

AMERICA'S BILINGUAL BOATING MAG

LA REVISTA NÁUTICA BILINGÜE DE AMÉRICA

YACHTING TIMES

MAGAZINE®



OCEAN ALEXANDER 90R

Genova and the Ligurian coast
Génova y la costa de Liguria



32 - WINTER 2018 | INVIERNO 2018
www.yachtingtimesmagazine.com



LE LABO'S Thé noir fragrance, \$175, www.lelabofragrances.com.



KONSTANTINO'S sterling silver earrings with Blue Spinel, \$450, www.kostantino.com



DROME's fur varsity jacket, price upon request, www.drome.it.

Break free and get outside!

Libérese de la rutina y salga a disfrutar

By BENJAMIN-ÉMILE LE HAY | *Contributing Fashion Editor*
Por BENJAMIN-ÉMILE LE HAY | *Editor de Moda*

It's the season to ski, skate, hike and explore. These holiday edition is full of hardy adventure gear, cozy knitwear and a few boozy indulgences for you to share right through the Chinese New Year.

Off to spend a few weeks hitting the slopes in Méribel? Look no further than Colmar's stylish and warm, down anoraks and skiwear. Before you head to the Alps and take on Trois Vallées, be sure to invest in a pair of professional grade Fisher Race RC4 alpine skis and the brand's Podium 150 boots. Thrill-seekers feeling a bit more timid about these steep pistes know that nothing beats a day trying new nordic skis around the resorts world-class biathlon course (just be sure to bundle up in an ultra snug Parajumpers, fur-trim jacket). After a full day around the slopes, unwind in cashmere that will take you from dinner table to cognac at the chalet.

DROME's wool tartan skirt, price upon request, www.drome.it.

GIUSEPPE ZANOTTI'S Phillis boot with shearling fur, \$1,150, www.giuseppezanotti.com.



COLMAR'S Granrisa print ski jacket, \$767, www.colmar.it.



COLMAR'S Superspace softshell ski pant, \$351, www.colmar.it.

DROME's Maxi bag in fur, \$1,160, www.drome.it.



OSEA MALIBU'S Vagus Nerve Oil, \$48, exclusively on oseamalibu.com.



Luxottica for PRADA sunglasses, \$315, www.prada.com.



Se acerca la época ideal para esquiar, patinar, pasear y explorar. Esta edición está repleta de ropa para los más aventureros, tejidos de punto y excelentes licores para compartir hasta el año nuevo chino.

¿Se va unas semanas a esquiar a Méribel? Opte por una elegante chaqueta o traje de ski de Colmar. Antes de marcharse a los Alpes y llegar a Trois Vallées, invierta en los esquís profesionales alpinos de Risher Race RC4 y un par de botas Podium 150 de la misma marca. Para los más cautelosos, les recomiendo los esquís nórdicos para seguir las rutas de biatlón que rodean los resorts siempre y cuando vayan arropados con las chaquetas forradas de Parajumpers.

FISCHER'S Speedmax XC skate skis, price upon request, www.fischersports.com.



FISCHER'S Speedmax XC skate ski boot, price upon request, www.fischersports.com.



If you're feeling sheepish about extreme sports, opting for cozy lunches by the fire in nearby Courchevel; it would be wise to slip on a pair of Giuseppe Zanotti's satin and suede boots, which take their inspiration from basketball sneakers and the finest Italian craftsmanship. Trussardi's Max Logo shopping tote achieves a similar harmony between sportive and chic; making it the perfect dash-n-go leisure bag. After the day's many activities, be sure to lather on some of Baked at Home's potent CBD Extra Strength pain cream, designed to penetrate into the skin to any sores, aches and pains from your busy, albeit refined, daily jaunts.



OMEGA'S SPEEDMASTER "Dark Side of the Moon" Apollo 8 watch, \$9,750, www.omegawatches.com.



MAVI pant, \$128, www.mavi.com.



Luxottica for OAKLEY sunglasses, \$241, www.oakley.com.

Después de todo un día en las pistas, cúbrase de cashmere para salir a cenar o una copa de cognac en el chalet. Si no le interesan los deportes extremos puede optar por agradables almuerzos al calor de una chimenea en la cercana estación de Courchevel. Le recomiendo ir bien calzado con un par de botas de gamuza y satén de Giuseppe Zanotti, que están inspiradas en las zapatillas de baloncesto y la más alta artesanía italiana. La bolsa de compras Max Logo de Trussardi es un buen ejemplo de armonía entre lo deportivo y lo chic, el complemento ideal para cualquier momento. Después de un día de mucha actividad no se olvide de la potente crema para el dolor CBD Extra Strength de Baked At Home.



AESOP'S Marrakech Intense eau de toilette, \$85, www.aesop.com.



FISHER + BAKER'S PALMER cardigan sweater in navy, \$378, www.fisherandbaker.com.



MAKIA ULANA KAI, Hawaiian-inspired men's shoes, \$130, www.olukai.com



COLMAR'S 3-Tre ski jacket, \$511, www.colmar.it.



MARNI wool Fair Isle sweater, \$833, www.eastdane.com.



COLMAR'S long down puffer \$685, www.colmar.it.



AESOP'S Protective Facial Lotion with SPF 30, \$77, www.aesop.com.



JENNY'S BAKED at Home extra strength CBD pain cream, \$89, www.bakedathomecompany.com.



TRUSSARDI'S Maxi Logo shopping bag, price upon request, www.trussardi.com.



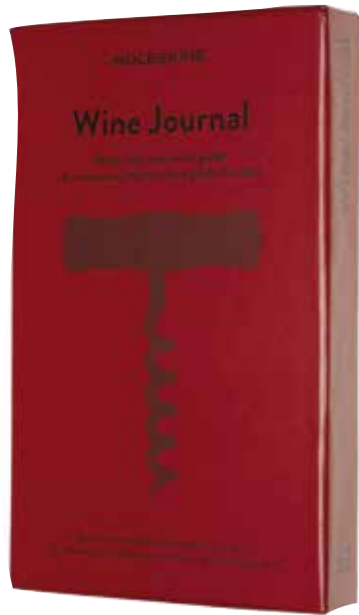
FISCHER'S RC4 podium men's alpine ski boots, price upon request, www.fischersports.com.

DEUTER'S Futura 24 SL backpack in cranberry-maroon, \$140, www.outlandusa.com.



From gifting to pours for thy own self, here is a curation of this winter's finest gin, whiskey and brown spirits. The *pièce de résistance*, has to be the LOUIS XIII Smart Decanter, out mid-winter, that will feature a small NFC chip integrated into the cork stopper of the decanter so that clients may scan their NFC-enabled smartphones and access the LOUIS XIII Society. Nice work if you can get it. Chin-chin! 🍷

Sea o no para regalar, he aqui la mejor selección de ginebra, whisky y licores para este invierno. La *pièce de résistance* es sin duda el decantador inteligente de LOUIS XIII que cuenta con un pequeño chip NFC integrado a su tapa de corcho para que sus clientes lo escaneen con su teléfono y así puedan acceder a la sociedad LOUIS XIII. Le felicito si lo logra. ¡Salud! 🍷



MOLESKINE wine journal, \$29.95, www.moleskine.com.



FOUR PILLARS Bloody Shiraz Gin, \$45, www.fourpillarsgin.com.au.



MR. BLACK'S Cold Brew Coffee Liqueur, \$35, www.mrblack.co.



KNAPPOGUE CASTLE 12 Year Old Single Malt Whiskey, \$50, www.knappoguewhiskey.com.



ABERLOUR Casg Annamh, \$59, www.aberlour.com



BLACKENED American Whiskey, \$50, www.blackenedwhiskey.com.



The LOUIS XIII Smart Decanter, price upon request, society.louisxiii-cognac.com.



GRAND HOTEL SANTA LUCIA
NAPOLI



Facing the Bay of Naples with superb views of Mount Vesuvius, the island of Capri, the Sorrento Coast, and majestic Castell dell'Ovo in the foreground, stands this elegant Art Nouveau hotel that has been a favorite haven for artists and travelers for over a century. Ideal for an unforgettable stay in Naples!

Via Partenope 46 - 80121 Napoli, Italy | Tel. +39 081 764 0666 | info@santalucia.it | www.santalucia.it